

# Partnerschaftsurkunde

## Charte de jumelage

Nachdem die Gemeinderäte beider Gemeinden im Bewußtsein des Willens ihrer Bürgerschaft beschlossen haben, zwischen den Gemeinden

**Nanzdietsweiler/Pfalz**  
und  
**Bütten/Elsaß**

eine Partnerschaft zu schließen, wird dieses bedeutsame Ereignis heute feierlich verkündet und in dieser Urkunde für alle Zeit dokumentiert.

Mit der Pflege ständiger Kontakte wollen wir einer engen Zusammenarbeit und einer dauerhaften Freundschaft zwischen Frankreich und Deutschland dienen, zur Sicherung einer friedlichen Zukunft in einem geeinten Europa.



Nanzdietsweiler, den 16. März 1985

*Keller*  
*Schwegel* *Jung*  
*Berwanger* *Gortner* *Haas* *Holzhauser* *Klein* *Kudwig*  
*Müller* *Schaan* *Seber*  
*Schillo* *Hans* *Seber* *E.* *Lenhard* *Martin* *H. Huber*  
*Franckmann* *Günther* *Weisenstein* *Werner*

Die Mitglieder des Gemeinderates: Friedrich Keller, Bürgermeister, Paul Schwegel, 1. Beigeordneter, Alfons Jung, 2. Beigeordneter, Elisabeth Berwanger, Hans Gortner, Norbert Haas, Martin Holzhauser jun., Ludwig Klein, Alfons Lenhard, Michael Müller, Theo Schaan, Hans Schillo, Günter Seber, Hermann Stemler, Günther Trautmann, Werner Weisenstein

Conscients de la volonté de leurs concitoyens, les conseils municipaux des deux communes de

**Butten/Alsace**  
et  
**Nanzdietsweiler/Palatinat**

ont décidé leur jumelage. Par ce document cet important évènement est solennellement proclamé et scellé à jamais.

Nous voulons, par des contacts soutenus, travailler étroitement à la réalisation d'une amitié durable entre la France et l'Allemagne, afin que soit garanti un avenir paisible dans une Europe unie.



Butten, le 1<sup>er</sup> septembre 1985

*Bauer*  
*Sauer*  
*Bauer* *Sauer*  
*Frantz* *Huber* *Martin*  
*Stock* *Stock* *Stock*

Les conseils municipaux: Henri Bauer, Maire, Rodolphe Sauer, Adjoint, Fredy Bauer, Charles Brehm, Bernard Ederli, René Frantz, Gaston Hamm, Gabriel Heymes, Alphonse Huber, Erwin Kurtz, Georges Martin, Albert Reutenauer, Edmond Stock, Emile Stock, Helmuth Stock